

语块背诵在印尼小学汉语听说课中的应用研究

李伊丽

湛江科技学院 广东湛江 524094

摘要:“语块理论”在我国首先运用于英语教学中,后来逐步引入到汉语作为第二语言教学中。基于“语块”与“背诵”的相关理论与实践的研究,通过一个学期的教学实验探讨语块背诵教学策略应用于对外汉语听说课中的有效性。实验对象为印度尼西亚巴厘岛文桥三语学校小学二年级学生,以班级为单位分成实验组和对照组。经过一个学期的教学实践和对相关研究结果的综合分析,得出结论,语块背诵在对外汉语听说课中具有可行性,语块背诵输入策略是进一步提高学生听说水平的有效措施,值得推广。

关键词:文桥三语学校;语块背诵;对外汉语教学;听说课

A study on the application of chunk Recitation in Chinese listening and speaking classes in primary schools in Indonesia

Yili Li

Zhanjiang University of science and technology Guangdong Zhanjiang 524094

Abstract: “Chunk Theory” was first applied in English Teaching in China, and then gradually introduced into Chinese as a second language teaching. Based on the research on the theory and practice of “chunk” and “recitation”, this paper discusses the effectiveness of chunk recitation teaching strategy in listening and speaking class of Chinese as a foreign language through a semester of teaching experiment. The subjects were the second grade students of Wenqiao trilingual school in Bali, Indonesia. They were divided into experimental group and control group. After a semester of teaching practice and a comprehensive analysis of the relevant research results, it is concluded that chunk recitation is feasible in listening and speaking class of Chinese as a foreign language, and the input strategy of chunk recitation is an effective measure to further improve students' listening and speaking level, which is worth popularizing.

Keywords: Wenqiao trilingual school; Chunk recitation; Teaching Chinese as a foreign language; Listening and speaking class

一、语块和语块背诵

语块又称为词块、组块、预制语块等,是指一个具有一定结构、表达一定意义的预制的多词单位。识记语块时通常不需要使用语法规则来加工分析,而是以整体形式储存和提取,因此在语言学习中使用语块可以帮助学习者提高语言的流利性、准确性和地道性。

语块(chunking)这一术语最早出现在心理学领域,美国心理学家Miller & Selfridge(1950)提出“组块”(chunking)一词,认为“组块”是记忆对信息进行加工处理后所形成的高信息量单位。Miller(1956)通过进行大量实验研究证明了人类短时记忆可把握的信息单位的数量范围是“ 7 ± 2 ”个单位。“语块”是短时记忆的基本单位,人们可以利用“组块”(chunking)的方式提高单

位时间内记忆单位的数量。

Becker于1975年首先将“语块”这一概念应用于语言研究,并从语言学角度进行了界定:“语块”是人类交际的最小单位,它以固定的或半固定模式化的板块结构存在于人类记忆和存储、输出和使用的过程中。随后,Pawley和Syder(1983)、Nattinger和Decarrico(1992)、Lewis(1993)等语言学家相继对语块进行了定义,但语言学家们对“语块”定义的标准和侧重点不尽相同。Weinert(1995)将语块定义为“一种由多词或多种形式串构成的程式化表达,它不是在单词和语法的构成中产生的,而是作为独立的语言项被生成和识记”;Wray(1999)对语块的定义是“由连续或不连续的词语或其他有意义的元素预先构成的,并且这些语言

结构是作为整体被储存、提取的，而不是通过语法分析生成。”

国内，周健在对外汉语领域正式提出对外汉语语块的定义，“一种经常出现在各类句子的，具有构句功能的，比词大的单位。”学者们关于语块的定义很多，界定的标准存在差异。大多数学者都强调了语块的两个特点：结构形式的固定化，存储和提取的便利化。

薛小芳、施春宏（2013）回顾并总结了学界就语块的内涵达成共识。就结构而言，语块是由连续或不连续的词语或其他有意义的成分组合而成；就形义关系而言，语块具有形义整合性，每个语块都有特定的语用功能；就表达系统而言，语块有预制性；就交际过程而言，语块被学习者整体储存和提取，具有易于提取性。

背诵是直接体悟语言的重要方法。背诵通过协同调动多种眼、口、耳等多种感官，将信息输入并储存在大脑，又有声地把信息输出，经过反复刺激达到背诵的目的，形成语感。以语块为基本单位进行背诵能帮助语言学习者熟练掌握词汇、短语、语法和一些常用表达方式，提高语言输出的流利度和准确度。

二、研究设计

（一）教学实验对象

本研究的实验对象是印度尼西亚巴厘岛文化桥梁三语学校（以下简称为文桥三语学校）的小学二年级学生。

文桥三语学校小学二年级设有六个平行班，学生平均年龄是7岁，学习汉语时长较短，汉语水平为初级水平。二年级学生大多数都从幼儿园时期开始进行汉语学习，已基本达到文桥三语学校小学一年级学习目标（该教学目标是文桥三语学校中文部所编写，汉语课教学和测试都围绕该目标进行），能够听懂老师所说的问候语和礼貌用语并做出正确的反应，并能够就简单的个人信息问题与老师进行交流。

（二）研究目的

文桥三语学校中文部给每个年级每个学期制定了具体的听、说、读、写学习目标，汉语老师都围绕此目标实施每个学期的教学。

表1 小学二年级第一学期教学目标

听	1.学生能听懂老师提出有关事物的问题，并能正确回答。 2.学生能听懂和辨别老师所说的颜色
说	1.学生能用形容词描述事物，并在两个相同性质的事物之间进行对比。 2.学生能掌握程度副词“很，非常”，形容词谓语句“真…啊！”的句式，“是”字句，“形容词+的”构成的“的”字词组。

读	1.学生能认读身体部位，水果，动物，服装，颜色，餐具和文具名称。 2.学生能正确朗读句子和课文。
写	1.学生能运用形容词，方位名词，量词来写出简单的句子。 2.学生能掌握程度副词“很，非常”，形容词谓语句“真…啊”的句式，“是”字句，“形容词+的”构成的“的”字词组。

笔者围绕第一学期的教学目标实施汉语教学和各种测试。本研究也都以该教学目标为纲进行相关工作。本研究主要有以下三个目标：

- 1) 考察语块背诵在对外汉语听说课中是否具有可行性。
- 2) 考察语块背诵应用于对外汉语听说课能否提高教学效率。

（三）研究过程

我们将2D、2E、2F确定为实验组，2A、2B、2C确定为对照组。为了更进一步了解每个班级的整体汉语水平和学生之间水平差异是否明显，我们采取二年级第一次月考成绩作为前测成绩。

笔者采用SPSS 25.0软件对实验组和对照组的前测成绩进行了差异性分析。实验组的听力平均分为83.30，口语平均分为82.06，对照组的听力平均分为84.79，口语平均分为81.01。T检验结果显示两个组的听力和口语成绩无显著差异（听力： $t=0.743$ ， $p=0.458$ ；口语： $t=0.501$ ， $p=0.617$ ），可以进行教学实验。

表2 实验组和对照组前测成绩差异性分析

项目	个案数	平均值	标准差	t	p
实验组听力	67	83.30	11.79	0.743	0.458
对照组听力	70	84.79	11.62		
实验组口语	67	82.06	12.37	-0.501	0.617
对照组口语	70	81.01	12.05		

注：p值 $0.01 < p < 0.05$ ，则为差异显著。 $p > 0.05$ ，差异无统计学意义。

在教学实验过程中，实验组和控制组使用统一教材，《汉语》第二册（北京华文学院编），由相同教师执教。

在实验班进行各种组织形式的教学活动推动语块背诵教学目标的实现。而控制组则按常规教学模式授课，并不着重强调语块及语块背诵。

经过一学期的教学，我们最终以学生的期末考试成绩作为实验后测来对比分析实验班与对照班的教学效果。

三、实验结果分析与讨论

通过对比表3和表4，我们可以发现，学生在经过一个学期的学习之后，除了2B班，对照组和实验组的

表3 对照组前后测听力成绩对比分析

变量	个案数	平均值	标准差	t	p	
2A	听力前测	24	84.58	12.06	-1.989	0.059
	听力后测	24	88.16	11.63		
2B	听力前测	23	85.43	11.76	0.088	0.931
	听力后测	23	85.21	9.94		
2C	听力前测	23	82.78	12.84	-0.736	0.469
	听力后测	23	84.56	13.14		

表4 实验组前后测听力成绩对比分析

变量	个案数	平均值	标准差	t	p	
2D	听力前测	22	80.13	12.63	-2.452	0.023
	听力后测	22	84.00	13.10		
2E	听力前测	23	81.96	11.65	-4.275	0.000
	听力后测	23	89.26	8.93		
2F	听力前测	22	87.08	10.46	-1.721	0.034
	听力后测	22	90.61	12.31		

听力平均分都有了一定程度上的提升。但从P值（即双尾显著性sig值）来看，对照组的P值均大于0.05，对照组两次成绩不存在显著性差异；而实验组的P值均小于0.05，实验组两次存在显著性差异。实验组采取语块背诵教学策略，而对照组没有强调语块教学策略。实验组的听力成绩有了显著的提高，进而证明，语块背诵教学策略用于听说课在一定程度上能够有效提高学生的听力理解能力。

表5 对照组前后测口语成绩对比分析

变量	个案数	平均值	标准差	t	p	
2A	口语前测	24	82.75	13.19	-1.240	0.227
	口语后测	24	85.20	14.95		
2B	口语前测	23	79.69	11.33	-0.608	0.550
	口语后测	23	80.78	12.39		
2C	口语前测	23	80.52	11.83	-1.618	0.120
	口语后测	23	84.26	14.02		

表6 实验组前后测口语成绩对比分析

变量	个案数	平均值	标准差	t	p	
2D	口语前测	22	78.95	13.94	-0.995	0.030
	口语后测	22	81.54	14.97		
2E	口语前测	23	84.30	11.51	-2.194	0.039
	口语后测	23	88.08	12.52		
2F	口语前测	22	82.96	10.994	-2.861	0.009
	口语后测	22	87.74	13.288		

对比表5和表6发现，与听力成绩一样，六个班的口语成绩均有不同程度的提高。2D、2E和2F三个班的P

值均小于0.05，分别是0.030、0.039和0.009，表明前测、后测平均值存在显著性差异，实验组的口语成绩有了较为明显的进步。虽然对照组的平均成绩也有所提高，但P值均比显著性水平0.05高，由此可以证明对照组的口语水平并没有显著性提高。因此，语块背诵教学策略对于提高学生口语成绩有积极影响。

四、结语

本研究将语块理论和传统的背诵法结合并应用到对外汉语听说课中，研究发现，经过一个学期的教学，语块背诵教学策略运用于听说课能够有效提高学生的听力理解能力和口语能力。以语块为基本单位进行记忆背诵、句型操练确实有利于学生口语表达的完整性。因此，语块背诵在对外汉语听说课中具有可行性。背诵输入不仅仅适合于国内的传统语文和英语教学，也可灵活运用于对外汉语教学。

参考文献：

- [1]Becker, J. The phrasal lexicon [A]. In R. Shank & B. L. Nash-Webber(eds.). Theoretical Issues in Natural Language Processing [C]. Cambridge, MA:Bolt Beranek & Newman. 1975.
- [2]Nattinger. J R.&J. S. DeCaricco. Lexical Phrases And Language Teaching [M]. Oxford: Oxford University Press, 1992.
- [3]Wray A. Formulaic sequences in Second language teaching: Principle and practice [J]. Applied linguistics, 2000, 21(4): 463 ~ 489
- [4]Wray A. Formulaic language: Pushing the boundaries [M]. Oxford University Press, 2008.
- [5]邓鹏鸣, 王香云. 背诵式语言输入对中国学生二语写作能力发展的有效性研究[J]. 外语教学, 2007 (04): 52-56.
- [6]周健. 试论对外汉语教学中的语块教学[A].2005年第八届国际汉语教学讨论会论文集[C].北京: 北京大学出版社, 2005.
- [7]周健. 语块教学在培养汉语语感中的作用[A].世界汉语教学学会. 第八届国际汉语教学讨论会论文选[C]. 世界汉语教学学会: 世界汉语教学学会, 2005: 9
- [8]周健. 语块在对外汉语教学中的价值与作用[J]. 暨南学报 (哲学社会科学版), 2007, (1)
- [9]周健、陈群. 语感培养模式——对外汉语教学的理念与实践[M].北京: 外语教学与研究出版社, 2011.